

ALCĂRARĂ ROȘIE

Organ al comitetelor orașenesc și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenesc și raional

Arad, anul XIII Nr. 3643

4 pagini 20 bani

Simbătă 21 aprilie 1956

Procedeele tehnologice înaintate — factor important în creșterea productivității muncii

Sarcini mari și importante stau în fața oamenilor muncii din întreprinderi în lupta pentru îndeplinirea sarcinilor celui de-al doilea plan cinci-anal. În industrie, în acești ani, producția globală va trebui să crească cu 60-65 la sută, productivitatea muncii cu 45-50 la sută, iar prețul de cost să scadă cu cel puțin 15-20 la sută.

Pentru împlinirea acestor sarcini este necesară introducerea cu hotărâre și pe scară cât mai largă a tehnicii și tehnologiilor moderne, ridicarea organizării muncii la o treaptă mai înaltă, folosirea inițiativei creatoare a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din întreprinderile noastre.

Asigurarea progresului tehnic continuu, introducerea în mod perseverent a tot ce apare nou în producție, răspunderea experienței înaintate în muncă, transformarea metodelor înaintate într-un bun comun al masei largi de muncitori și tehnicieni trebuie să constituie pentru conducerea întreprinderilor, pentru cadrele didactice, pentru toți oamenii muncii o problemă permanentă, o preocupare de seamă în munca lor de zi cu zi.

La uzinele „30 Decembrie” în decursul acestui an a început introducerea în mod organizat a regulilor de exploatare tehnică în mai multe sectoare de lucru. Această măsură aduce după sine o creștere importantă a productivității muncii, îmbunătățește calitatea produselor, utilajul este înțepinat și folosit în mai bune condiții iar muncitorii li se creează posibilitatea să câștige mai mult. Tot la uzinele „30 Decembrie” s-a trecut la formarea secțiilor rapide de lucru prin mărirea turajului și războale. Acest lucru aduce după sine o creștere a productivității muncii cu circa 10 la sută.

Extinderea forjării în matrice la atelierul de forjă de la uzinele „Gheorghe Dimitrov” la mai multe repere a dus după sine reducerea timpului de lucru și o îmbunătățită calitatea pieselor forjate. La vagoanele G.V.S. aproape 95 la sută din piese se execută în matrice de ștanțat, ambuletat sau presat. Din principalele realizări ale colectivului atelierului de forjă în ultima perioadă, în lupta pentru introducerea tehnologiei înaintate, putem aminti trecerea fabricării longeroanelor pentru camioane de la ștanțare și îndoire manuală la ștanțare și ambuletare la presa hidraulică. Prin această metodă s-a redus manopera la ștanțare de la 710 minute la 150 minute, iar la ambuletare de la 3.575 minute la 441 minute. În același timp calitatea longeroanelor a fost mult îmbunătățită.

Și la fabrica de mașini-unelte „Iosif Ranghel” în anumite sectoare de producție există preocupare pentru introducerea noului. La turnătorie de pildă s-a introdus și se extinde continuu turnarea în cochile și se folosesc intens modelele metalice, lucru care lichidează în mare măsură rebaturile, reduce adăosul de prelucrare și face să crească productivitatea muncii.

Cele câteva exemple arătate mai sus ilustrează cât de mari sînt folosile pe care le aduce introducerea tehnicii noi. Cu toate acestea sînt încă unele conducători de întreprinderi în orașul nostru care subapreciază această problemă neluând măsurile necesare pentru stimularea inițiativei

pentru promovarea noului în procesul tehnologic. Chiar la fabrica „Iosif Ranghel” se mai manifestă astfel de situații. Extinderea dispozitivului de prins din mers, inițiat de tov. Lascu nu a constituit o preocupare a conducerii întreprinderii și a cabinetului tehnic. La cooperativa „Precizia” s-au construit utilaje de precizie pentru confecționarea de ceasornice. Aceste utilaje sînt însă cu mult în urma tehnicii actuale și aceasta se resimte în procesul de producție. Conducerea tehnică a cooperativei nu ia în considerație propunerile în acest sens ale colaboratorilor. Cabinetul tehnic nu a mai analizat astfel de probleme de aproape 4 luni de zile, iar discutarea propunerilor de inovații e mereu amînată — cum este cazul cu dispozitivul de reglare a benzii, care s-a tărăgănat aproape un an.

Tehnica nouă nu și-a spus cuvîntul nici la cooperativa „Ecaterina Varga” unde covoarele „Axmister” sînt produse în condiții rudimentare. Aceasta dovedește o slabă preocupare a conducerii cooperativei pentru introducerea noului în procesul de producție.

Nici la întreprinderea orașenască de industrie locală nu se dă atenția cuvenită introducerii noului. Cabinetul tehnic al acestei întreprinderi nu a mobilizat masele de muncitori spre a aduce îmbunătățiri procesului de producție. În primul trimestru, la cabinetul tehnic al acestei întreprinderi nu s-a primit nici o propunere de inovație sau raționalizare.

În majoritatea lor, cercurile ASIT și cabinetele tehnice care trebuie să se ocupe în special cu introducerea tehnicii noi nu se ridică la nivelul sarcinilor pentru care au fost create. Acest lucru ni-l dovedește lipsa de consecvență în activitatea cercurii ASIT de la uzinele „30 Decembrie” (responsabil Edmund Zaray), cabinetului tehnic de la întreprinderea „7 Noiembrie” (responsabil Gh. Șerban) și altele, care se mulțumesc doar cu unele rezultate parțiale, deși au condiții pentru a înfăptui mult mai mult. Aceasta pentru că introducerea în muncă a proceselor tehnologice noi cere, bineînțeles, o preocupare intensă, mai multă bătaie de cap. Or, unii conducători de unități, unii tehnicieni și ingineri se complac în folosirea metodelor învechite.

Organizațiile de partid trebuie să fie în fruntea luptei pentru introducerea cu curaj a tot ce este nou în procesul de producție. Ele au datoria să îndrepte atenția conducătorilor întreprinderilor, cercurilor ASIT și a cabinetelelor tehnice, precum și a inginerilor, tehnicienilor, maștrilor și muncitorilor în această direcție, să le trezească interesul pentru tehnica nouă, să desfășoare larg munca politică în așa fel, încît fiecare tehnician și muncitor să înțeleagă că progresul tehnic răspunde intereselor sale vitale.

Organizațiile de partid prin membrii lor trebuie să fie în fruntea acțiunilor de introducere a noului în procesul de producție, să tragă la răspundere pe acei care caută să frîneze și se opun introducerii progresului tehnic, să desfășoare munca politică în așa fel, încît fiecare muncitor la locul său de muncă să aplice cea mai nouă tehnică în vederea creșterii productivității muncii și reducerii prețului de cost.

Ne scriu corespondenții

PLANUL DE CONTRACTĂRI A FOST DEPAȘIT

Datorită muncii depușă de întregul colectiv, O.R.A.C.A. Arad și-a îndeplinit planul global de contractări pe trimestrul I în proporție de 139,2 la sută.

În perioada aceasta O.R.A.C.A. a încheiat cu gospodăriile colective mai multe contracte pentru creșterea și îngrijirea de animale.

Asfel, gospodăria colectivă din Dorobanți va crește și îngrijișa pe bază de contract 100 de porci, cea din Horia — 40 porci, iar gospodăria colectivă din Maulat — 50 de porci.

Numeroase contracte au fost încheiate între O.R.A.C.A. și țărani muncitori cu gospodării individuale. Buni doara, țărani muncitori Gheorghe Cosma și Gheorghe Pecican din Micălăca, au contractat îngrijirea a 5 bovine, iar Gheorghe Roman și Petric Mitru din Covășinț — 4 bovine.

În munca pentru realizarea planului de contractări al oficiului Arad, o contribuție însemnată au adus-o achizitorii Aurel Bota din sectorul Gașca, Gheorghe Șipoș și Ioan Schmidt.

TIBERIU HOTĂRAN

PREGĂTIRI PENTRU SAPTĂMINA CURĂȚENIEI ÎN COMUNA FRUMUȘENI

La Frumușeni s-a organizat săptămîna curățeniei. În acest scop a luat ființă un comandament comun compus din reprezentanți ai organizațiilor de partid și de masă, precum și din șefii de instituții.

Pentru buna desfășurare a lucrărilor s-au organizat echipe pe circumscripții formate din deputați comunali, delegați de femei și membri ai organizațiilor de partid și de masă, care vor desfășura o permanentă muncă de lămurire în rândurile cetățenilor în legătură cu participarea la acțiunea de curățenie și înfrumusețare a comunei.

Pînă acum, la majoritatea instituțiilor s-a început curățenia și amenajarea localurilor, numeroși cetățeni din comună își curățesc curțile, își vîrătesc casele. Căminul cultural din comună, gospodăriile agricole de stat și colectivă, întreprinderea „11 Iunie” și țărani muncitori Petru Feit, Alexandru Nadiu și gospodina Ecaterina Schöthofer, sînt în fruntea acțiunii de curățenie și înfrumusețare a comunei.

TRAIAN GEORGESCU

Intîmpinăm

Angajamentele prind viață

Pentru a întîmpina ziua de 1 Mai cu noi succese în producție, multe întreprinderi arădene și-au luat angajamente concrete de a depăși sarcinile de producție, de a realiza produse mai multe și de calitate mai bună.

Una din întreprinderile care și-a realizat o parte din angajamente este fabrica „Fierarul”. Angajamentul acestei fabrici prevede depășirea planului global cu 5 la sută, care în primul trimestru a fost depășit cu 13,3 la sută, față de sarcina de plan, iar pe sortimente depășirile variază între 10 și 20 la sută. Se mai prevede de asemenea o creștere a productivității

muncii peste sarcina planificată cu 8 la sută. În primul trimestru s-a realizat o creștere a productivității muncii peste sarcina planificată de 14,4 la sută. Ținînd cont că o creștere cu numai 1 la sută a productivității muncii la fabrica „Fierarul” înseamnă producerea în plus a 110 balamale sau 1400 colțare, observăm realizările însemnate obținute de colectivul acestei fabrici.

Rebaturile au fost reduse cu 40 la sută față de aceeași perioadă a anului trecut. În angajamente se prevede o reducere a rebaturilor cu 10 la sută. În primul trimestru au fost introduse trei sortimente noi:

balamale pian, balamale cep, și schinapere cu bile. În cursul acestui an întreprinderea s-a mai angajat să realizeze încă două sortimente noi.

Realizarea de acumulări socialiste suplimentare este una din sarcinile întreprinderilor de stat. Fabrica „Fierarul” s-a angajat ca în acest an să realizeze acumulări în valoare de 200.000 lei. Numai în primul trimestru întreprinderea a realizat acumulări suplimentare în valoare de 115.000 lei. De asemenea prevede contractul colectiv, pentru primul trimestru al anului, au fost în întregime realizate.



Fruntași ai vieții noastre noi



MARE GHIZELA,

învățătoare la Școala medie de fete nr. 2. Depune o activitate neobosită la clasă pentru educarea tinerelor viștare. În urma acestui fapt, rezultatele muncii ei sînt foarte bune.

Înlocuirea materialelor scumpe cu materiale ieftine

Bachelită în locul fibrei vulcanice

Această inovație care preconizează folosirea prafului de bachelită în locul fibrei vulcanice, care era necesară pentru confecționarea regletelor cu borne pentru capete de cabluri, îi aparține tovarășului Alfons Mogoșan de la ateliera T. C.-5.

Fibra vulcanică se importa pînă nu de mult la un preț foarte ridicat și staba ei, rezistența la intemperii a provocat multă bătaie de cap muncitorilor de aci. Acest lucru i-a sugerat

tovarășului Mogoșan să încerce propriu-zis prafului de bachelită. A făcut nenumărate experiențe prîndu-l la diferite temperaturi și, pînă la urmă, a reușit să obțină o masă compactă a cărei calitate și rezistență o depășește cu mult pe cea a fibrei vulcanice.

Economia realizată prin folosirea acestui material este de 94 lei pe kg. produs.

Și noi putem fabrica asemenea piese

În atelierul mecanic al uzinelor „30 Decembrie” soseau foarte des, pentru reparații, suporții de bobină de la vopsitoria de fire. Erau vechi și uzatzi. De abia se termina reparația unei serii și alții veneau să le înlocuiască. De abia se termina reparația unei serii și alții veneau să le înlocuiască. De abia se termina reparația unei serii și alții veneau să le înlocuiască.

„Într-o zi — povestește el — cercetînd cu atenție piesa unui suport, mi-am zis: asemenea piese am putea fabrica și noi și de atunci am început să lucrez la proiect. Am confecționat

apoi două prototipuri: din tablă înoxidabilă și dintr-un aliaj crom-nichel. După cum vedeți, am rămas la acesta din urmă.”

— S-a făcut deja experimentarea suporților propuși de dumneata?

— Da. Și au dat rezultate bune. De curînd am primit din partea vopsitoriei o comandă pentru 2.000 de bucăți. Așa că, de acum, în loc să importăm aceste piese la un preț ridicat, le vom putea confecționa aci, în atelier, în condiții mai avantajoase.

Perspective noi

Biroul de proiectări de la uzinele „Gheorghe Dimitrov” este instalat într-o încăperie mare și luminoasă. Tov. ing. Titus Tănăsioiu care lucrează aci, e ocupat tocmai cu controlul unei planșe. Înterupem toluși pentru câteva minute, rugîndu-l să ne vorbească ceva despre felul cum se aplică în întreprindere înlocuirea de materiale scumpe sau deficitare, cu altele mai ieftine.

— La uzina noastră — ne spune tov. inginer — s-au făcut numeroase asemenea înlocuiri dintre care multe cu rezultate foarte bune. Perspectivele ce se deschid de acum înainte, în această direcție, sînt însă și mai mari.

— Vorbii-ne puțin despre aceste perspective!

— La ora actuală în uzina noastră, se consumă enorme cantități de lemn de calitate superioară, care este destul de scump. Cînd lemnul de calitate superioară folosit azi va fi înlocuit cu o masă plastică lemnoasă, obținută din talaj de lemn de calitate inferioară, presat și amestecat cu un liant chimic adecvat. Am văzut la București casa-expoziție a Ministerului Construcțiilor Lemnului, care împreună cu tot mobilierul este făcută din acest material. El pare să fie foarte rezistent și în același timp e minunat ca aspect. Acest material ar putea înlocui cu succes lemnul de care avem nevoie la planșe, pereții și tavanul vagoanelor clasă.



DR. EMIL CAPATINA,

lucrează la serviciul de consultație al Spitalului de obstetrică și ginecologie din Arad. În munca sa profesională a dovedit multă pricepere. În curînd li va apare lucrarea: „Agența femeii”. Pentru meritele sale în muncă, nu de mult a fost numit director adjunc al acestui serviciu.



IULIU KOSMA,

rectificator la secția roți dințate a uzinelor „Iosif Ranghel”. În luna trecută și-a depășit norma cu 154%.

A început a doua sesiune științifică a cadrelor didactice de la Institutul Agronomic din Arad

În ziua de 20 aprilie la orele 16 în localul Facultății de medicină veterinară din str. I.C. Frimu nr. 15 a început cea de a doua sesiune științifică a cadrelor didactice de la Institutul Agronomic din orașul nostru, care va continua în zilele de 21 și 22 aprilie.

În deschiderea sesiunii, rectorul Institutului agronomic, profesor dr. Grigorescu, analizînd realizările și perspectivele de dezvoltare ale activității științifice în lumina Direcțiilor celui de-al II-lea Congres al P.M.R. a arătat condițiile în care a luat naștere cea de a doua Facultate de medicină veterinară din țara noastră și condițiile deosebite ce i se oferă pentru continuarea activității științifice atât de fructuoasă.

Sesiunea inițială, în continuare, a fost consacrată unor complexe probleme de boli infecto-contagioase și parazitare în lăptărite la animale. Un colectiv larg de clinicieni, patologi și chimiști a prezentat un amplu studiu asupra anemiei infectioase a calului; colectivul de parazitologi a prezentat rezultate privind cercetările asupra

strongilidelor, coccidiozei și factorilor invazionali din regiune, urmate de un proiect de asanare, demonstrînd strînsa legătură între munca științifică și aplicarea practică, pe teren, a rezultatelor obținute.

Comunicările au fost urmate de discuții la care au participat specialiști din București, Constanța, Baia Mare, etc.



La însămîntatul porumbului hibrid în pătrat

Lăsînd în urmă nori de praful rutier al cărăgii pe un drumoag. Le el sint legate două cărăgii pline cu bîrbași și femei. Aceștia sînt colectiviști din Șag. Au plecat cu cîmp înarmați cu sape și cu obișnuitele lor esuri în care și duc mîncarea.

Întîi ajunși la locul de muncă. Un cîmp imens, cenușiu, neted. Pămîntul e arat adînc din toamnă. În ghețul și dezghețul și-au spus cuvîntul. În locul brazdelor mari răsfrînse în toamnă, acum nu gîsești deloc o cenușă ce-ți alunecă ușor printre degete. Doar unde și unde se ivește spînzura unui mic bulgăraș ce luește slab din fîrîna unde a fost presed de tovîlug.

Privești terenul. El îți apare a o foarte de calit cu pătrășele. Dintr-un

capăt în altul, terenul e marcat în pătrate. Colțurile pătratelor sînt distanțate din 80 în 80 de cm.

Patru oameni, după cum vedeți în clipsele de jos — stînga, fac marcarea terenului în lung și în lat. Ioan Keller și Iosif Matz lucrează cu un marcaror, iar Iosif Roth și Aurel Bodea muncesc cu al doilea marcaror. În cârăvașele de țărîni și marcaror peste 9 ha. Randalamentul e aproape dublu față de cel pe care-l aveau aceste două marcaroare, anul trecut. La creșterea randamentului lor a contribuit o mică „inovație” a brigadierului Iosif Feistamel. Întîi în ce constă „inovația”:

bara de lemn pe care sînt prinși cei 4 dinți a fost lungiții la ambele capete — cu cite un leaș. Aceste leașuri sînt prinse bine pe bara de lemn și la

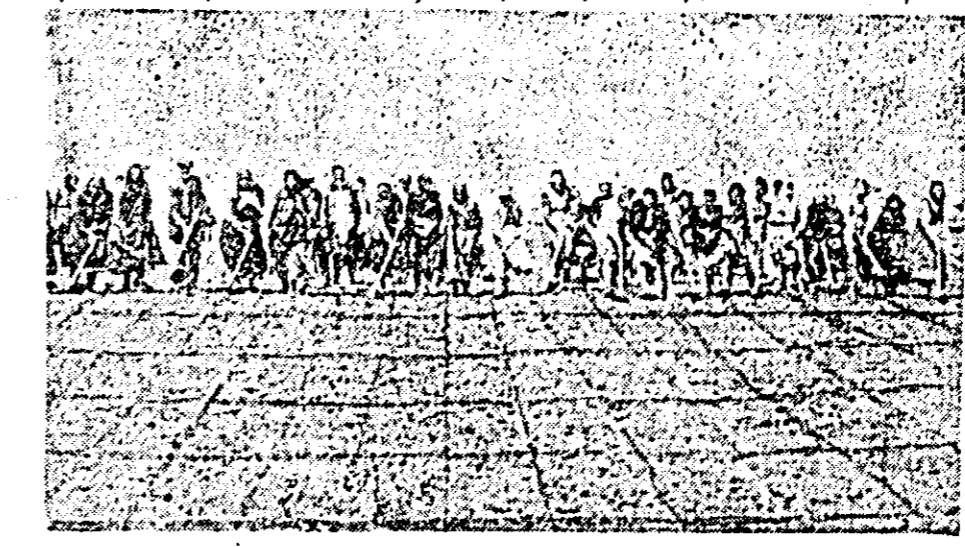
rîndul lor, au cite un dînt. La ducere, un dînt merge întoldeauna pe urma ultimului dînt inițial. Pentru ca la întorcere să nu se piardă timp cu mutarea leașului în partea opusă, s-a adăugat aci un alt leaș cu dînt. Lucrul pare simplu. În orice caz, prin aceasta, colectiviștii au cîștigat la o tură — dus și întors — două rînduri. La dinții proprii ziși de asemenea au fost aduse îmbunătățiri. Pe dinți s-au fixat niște bucăți de tablă mai groasă, aceștia avînd acum forma unui brăzdar de răriș sau mai precis a unui plug de zăpadă. În felul acesta, urmele marcarorului se cunosc mai bine decît anul trecut.

Rînd cu rînd, terenul este însămîntat. Colectiviștii din brigada a III-a femei și bîrbași, în număr de apro-

pe 60, dau zor cu semănatul (clîșul de jos — dreapta). Pentru ca lucrul să meargă mai repede, pe cite un rînd merge doi oameni: unul face cuibul cu sapa, iar altul pune în cuib câteva boabe de porumb. În frunte se află Petru Leicht cu soția lui Margareta, urmași de Savu Sarafim și Ana Miclășu. În celălalt capăt al „cordoanelor” merg Gheorghe Miclășu și Carolina Dragoș. Printre colectiviști se zărește bătrînul Mihai Stos și soția lui Maria. Ei lucrează ceva mai încoace. Totuși nu lasă muncii că dimpotrivă vor să i ajungă din urmă pe ceilalți.

Toți colectiviștii lucrează bine. Dorința tuturor este de a însămînta cit mai repede porumbul, mai ales că brigada are de însămîntat 20 ha. cu porumb hibrid. La un capăt al țărănelor Ernst Welsch, Petre Peltzer și Matei Bauer, însămîntează porumb în rînduri drepte. Ei lucrează conștiincios și repede. Dovadă e faptul că într-o zi au însămîntat 4,81 ha. de porumb cu o mașină cu două rînduri. Nici Iosif Meterle nu se lasă mai prejos cu grăpatul ei se ține scal de primit.

Munca merge în plin. Din cînd în cînd în mijlocul colectiviștilor poate fi văzut brigadierul Feistamel, agronomul Maria Suba și viitorii specialiști în agricultură, tinerii Dimitrios Rizos și Aurel Herman, care dau îndrumări colectiviștilor.





INFORMATIA Pentru perfecționarea cunoștințelor profesionale

— De vorbă cu tovarășul Traian Pelău, inginer-șef la fabrica „Tricoul roșu” —

În cinstea zilei de 1 Mai, conducerea tehnico-administrativă a fabricii „Tricoul roșu” a organizat un curs de perfecționare profesională. În legătură cu aceasta, redacția noastră a pus câteva întrebări tovarășului Traian Pelău, inginer-șef al întreprinderii. Redăm mai jos întrebările redacției și răspunsurile date de tov. Traian Pelău.

INTREBARE: Cu ce scop ați organizat acest curs?

RĂSPUNS: Scopul cursului este de a îmbogăți cunoștințele profesionale — tehnice și cele administrative ale ajutorilor de maștri, ale brigadierilor și ale controlorilor de calitate. Am crezut că este necesar acest lucru, deoarece prin mărirea capacității de producție a fabricii noastre, a crescut mult și numărul ajutorilor de maștri, a brigadierilor și a controlorilor de calitate necesari bunei desfășurări pe faze a procesului tehnologic și mulți din acești tovarășii au fost scoși din producție, de lângă mașini, fără să aibă o pregătire tehnico-administrativă corespunzătoare. De asemenea, vechii ajutori de maștri își bazează activitatea numai pe cunoștințe practice, fără să aibă o pregătire teoretică-tehnică necesară.

INTREBARE: Cum a fost primită această inițiativă de către maștri, brigadierii și frunțașii în producție?

RĂSPUNS: Am organizat o consfățuire la care au participat toți ajutorii de maștri, brigadierii și controlorii de calitate, precum și mulți muncitori frunțași în produc-

ție. Le-am explicat scopul cursului și cei prezenți și-au exprimat părerea că el este necesar și folositor. Cu această ocazie s-a stabilit că ajutorii de maștri, brigadierii și controlorii de calitate trebuie să participe în mod obligatoriu la cursuri. Mulți dintre frunțașii în producție, prezenți la consfățuire și-au exprimat dorința de a lua și ei parte la cursuri. Un număr de 18 frunțași s-au și înscris în mod voluntar. Toate acestea arată înțelegerea cu care inițiativa noastră a fost primită de către muncitori. Grăitor este faptul că la primele 4 ore de predare, au fost prezenți toți cei înscrisi și în cadrul discuțiilor, au ridicat probleme legate de materialul predat, punându-se astfel lămurii ceea ce nu fusese suficient înțeles.

INTREBARE: Ce probleme se vor studia în cadrul cursului?

RĂSPUNS: Cursul are o durată de 6 luni de zile și se vor preda săptăminal două-trei lecții de câte o oră tratând probleme tehnice, profesionale, administrative și cunoștințe generale.

Programa analitică cuprinde elemente în legătură cu studiul materialelor textile, studiul materialelor de întreținere, tehnologia de fabricație, organizarea și planificarea întreprinderii, planul tehnic al întreprinderii, întreținerea utilajului, organe de mașini, normarea tehnică, salarizarea, productivitatea muncii și prețul de cost, metode înaltate de muncă, organizarea întrecerii social-

liste, organizarea gospodăriei chibzuite, acumulării socialiste, protecția muncii, matematici, desen tehnic, etc.

Lecțiile sunt planificate în așa fel încât pornim de la elementele cele mai simple în ordinea procesului tehnologic, astfel că la sfârșitul cursului vom putea analiza și studia temeinic activitatea întreprinderii noastre sub toate aspectele ei.

Lecțiile sînt pregătite și predate de către inginerii din cadrul serviciului tehnic și de către tehnicienii cu experiență în producție. Pentru asigurarea celor bune condiții de învățare, pregătirea sălii, procurarea rezervelor și materialelor didactice, — am numit și un responsabil al cursului.

Sînt convins că prin acest curs de perfecționare se dă posibilitate cursanților ca pe viitor să devină într-adevăr conducători direcți și independenți ai unității de producție în fruntea căreia muncesc. Ei vor putea cunoaște temeinic toate elementele constitutive ale planului de producție, toți indicii, caracteristicile materialelor cu care lucrează și modul cum pot interveni pentru îmbunătățirea procesului tehnologic și, respectiv, calității produselor. Aceasta va contribui de asemenea la răspîndirea celor mai înaltate metode de muncă și la creșterea de noi cadre prin participarea la cursuri a frunțașilor în producție.

Partea II, Andante e de o mare seninătate și cantabilitate. Întreaga capacitate lirică a lui Brahms e concentrată în cîntecul plin de viață al acestui mișcărl.

Foarte impresionant e coloritul de sări sulfetești al părții a treia, Allegretto, mergînd de la duloșie la tristețe, de la meditație la veselie, într-un joc delicat de ămbră și ritmuri.

Finalul, după o introducere dureasă și plină de încordare, izbucnește într-un cînt de preamărire a vieții, amintind prin structura sa melodică de cîntul bucuriei din Simfonia IX-a a lui Beethoven.

Deslășurarea pasionată a acestui mișcărl creează momente de adîncă și pătrunzătoare emoție și ea încheie strălucitor frumoasa simfonie.

Concertul va fi condus de tînărul dirijor Tadeus Krzyzanowski, solistă fîlnd harpista Nicoletta Mastoro din București, solistă la Opera din București, laureată a concursului pentru tîneri.

Intîlnire cu spectatorii

Joi seara în sala „Studio” a avut loc întîlnirea actorilor Teatrului de stat din orașul nostru cu spectatorii. Cuvîntul de deschidere a fost rostit de tov. Octavian Rappaport, director al Teatrului de stat. La discuții au

luat parte numeroși participanți la întîlnire. S-au făcut propuneri pentru viitoarea stagiune, unii vorbitori au ductînd și observații critice pe marginea spectacolelor jucate de colectivul teatrului.

mai observat o lipsă de acordaj a instrumentelor, și de aici falsurile care au inundat mai ales execuția uverturii la opera Nabucodonosor. Fanfara a interpretat însă bine „Marșul genștilor”. Aici a existat un dozaj armonic pe diferite planuri sonore și s-a păstrat în tot timpul execuției ritmul și cadența specifică marșului. Instrumentiștii și îndeosebi clarinetiștii și toboșarii au dovedit că stăpînesc tehnica interpretării, că au aprofundat studiul piesei.

Lipsa de omogenitate și pregătirea superficială sînt notele caracteristice ale execuției ariei „Califul din Bagdad” de Boîdieu, de către orchestra de la Spitalul unificat. Majoritatea instrumentiștilor fiind și membri ai orchestrei simfonice a Filarmonicii de stat bazîndu-se probabil pe „cunoștințele și experiența lor” au neglijat în mod nejustificat pregătirea minuțioasă a piesei în vederea concursului. Aceasta a avut ca rezultat execuția ariei sub orice critică. Falseturile și ezitățile violoncelului și suflătorilor dublate de o noatențe la indicațiile dirijorului au constituit izvorul care a alimentat pe tot parcursul execuției lipsa unei sonorități clare și a unei omogenități de ansamblu pe diferite planuri sonore.

Mai bine s-a comportat orchestra semisimfonică a sindicatului lucrătorilor din întîmînțim. Uvertura la opera „Cavaleria rusticăna” de Suppe a fost executată satisfăcător. Totuși falsurile și intrările tardive ale violonilor n-au lipsit nici aci, ceea ce a scăzut nivelul artistic al interpretării.

Prevenirea hepatitei epidemice

Hepatita epidemică este o boală multiploasă. Se numește hepatită pentru că se datorțește unei inflamații a ficatului și epidemică pentru că se transmite de la om la om. Hepatita epidemică este provocată de o virusă extrem de mică numită virus, care se găsește în corpul bolnavului în deosebi în ficat, în stomac, în întîștin și în sînge.

Primele semne ale bolii sînt: stare de oboseală, dureri în mușchii și în încheieturi, dureri de cap, grețuri, lipsa cu desăvîrșire a poftei de mîncare, bolnavul simte o greutate în dreptul ficatului și uneori are temperatură ridicată. De obicei, hepatita epidemică este însoțită de icter adică de colorarea în galben a pielii. Sînt unii bolnavi de hepatită epidemică însă care nu au icter. Ei au totuși în organism virusul bolii pe care-l pot răspîndi. Izvorul de infecție în hepatita epidemică este omul bolnav. Hepatita epidemică se transmite prin virusul pe care bolnavul îl elimină

SFATUL MEDICULUI

din organism. Ajuns în mediul înconjurător virusul hepatitei epidemică infectează apa, alimentele, zarzavaturile.

Hepatita epidemică poate fi ușor prevenită prin respectarea cu strictețe de către fiecare dintre noi, a regulilor de igienă și a măsurilor prin care putem feri alimentele de infectare.

În primul rînd pentru prevenirea hepatitei epidemică ca și a celorlalte boli multiploase care se pot transmite pe calea apei, trebuie să cunoaștem și să respectăm regulile de igienă și măsurile prin care putem feri apa potabilă de infectare.

La orașe, unde aprovizionarea cu apă de băut cade în sarcina întreprinderilor comunale, defecțiunile conductelor de aprovizionare cu apă care pot duce la infectare, trebuie semnalate întreprinderilor de apă și salubritate.

În gospodăriile unde nu există canalizare, apa scîndu-se din fîntînă, acestea trebuie construite și întîrînite igienic.

Fîntîna va trebui să fie construită la o distanță de 30-50 metri de cloșet pe un loc mai ridicat decît acesta.

În jurul fîntînii pămîntul va fi bine bătătorit apoi se va pune pietriș sau cărămidă pe un plan înclinat astfel ca apa din jurul fîntînii să se scurgă cit mai departe.

Pentru a preveni infectarea alimentelor cu virusul hepatitei, acestea trebuie luate acoperit și ferite de mușce.

Fructele și zarzavaturile trebuie bine spălate înainte de a le mîncea, întrucît ele pot fi infectate cu virusul hepatitei epidemică.

Vesela trebuie spălată cu apă clocotită imediat după întîrbuirea.

Mîinile trebuie spălate înainte de fiecare masă întrucît virusul hepatitei epidemică se poate găsi pe mîinile murdare.



„F.F. URGENT”

Stînd de vorbă cu cei ce locuiesc în Arad pe bul. Republicii nr. 83 m-am amuzat puțin. Pînă la urmă mi-am dat însă seama că nu aveam motive lemeinice pentru „amuzament”. Ca să știți și dumneavoastră despre ce este vorba — poate că vă interesează — m-am gîndit să întocmesc un anunț „F. F. Urgent”, ne care să-l dau publicității.

Iată-l:
F. F. Urgent!

Cine are nevoie de gunoi să se deplaseze de urgență în curtea casei din bulevardul Republicii nr. 83. Va găsi aici câteva cîruci de gunoi, gaze putrozii, „depozitat” în cîteva grămezi. Cei ce au nevoie de gunoi să fie însă atenți ca nu cumva tovarășii din conducerea Întreprinderii Comunale Arad să-i „vadă” în momentul transportării gunoii. Accesa deoarece dinții avînd sarcina să vegheze asupra curățeniei orașului și a organizării transportului gunoaielor — în special acum în cadrul Lunii curățeniei — să nu se simtă oarecum „jenajii”.

De asemenea, cine are nevoie de lazi unele bune, altele stricate, să se deplaseze tot în curtea clădirii din bulevardul Republicii nr. 83, unde va găsi aruncate, elate peste grămadă, câteva camioane de asemenea „banuri”, lăsate acolo de săptămîni și luni în șir. Tovarășii din conducerea O.C.L. Produse industriale — proprietari laziilor — ar fi poate „fericiți” dacă i-ar „ajuta” cineva să „evacueze” curtea de asemenea... „podoaabe”.

... Pot fi însă siguri — atît tovarășii din conducerea Întreprinderii Comunale Arad cit și tovarășii din conducerea O.C.L. Produse industriale — că localarii din bulevardul Republicii nr. 83 ar fi pe deplin fericiți dacă le-ar fi redată curtea așa cum era pînă nu de mult, fără lazi și fără „minunajia” de... gunoi.

S. DUMITRU

TIRG DE TARĂ LA PINCOTA

Administrația regională a piețelor Timișoara organizează în ziua de 28 aprilie 1956, un tirg de țară în comuna Pincota, raionul Arad. La tirg vor participa unități ale comerțului cooperatist, care vor desfășura tot felul de măruri de sezon, precum și gospodării agricole colective cu produse agroalimentare.

Întreaga tirg este liberă cu orice animale și măruri aduse spre desfacere.

O.C.L. Alimentara Arad aduce la cunoștință că abonamentele pentru gheață se pot face în zilele de 25, 26,

27 aprilie 1956 între orele 7—11, la Arad str. Rășu Șirianu nr. 2.

T.A.P.L. Arad vă invită să vizitați expoziția cu vinzare de produse de cofetărie și artă culinară care se organizează în cîntea zilei de 1 Mai.

Expoziția va avea loc în restaurantul „Ardealul”, strada Eminescu nr. 1, în zilele de 26, 27 și 28 aprilie a.c.

COOPERATIVA „1 MAI” execută orice lucruri de tapiserie pentru parter, la prețuri oficiale avantajoase. Adresa: strada M. Eminescu nr. 38.



Recomandăm din programul posturilor noastre de radio, azi, 21 aprilie 1956:

- TEATRU ȘI LITERATURĂ**
- 11,30 „Hada lui Vîrnav” de Mihai Beniuc (lectură), — (pr. 1).
- 18,00 Sciriții la microfon: Poezii noi de Eugen Frunză. Cîtește autorul (pr. 1).
- 19,30 Poemul „Lenin” de Maikovsky (lectură dramatizată), — (pr. 1).
- 21,30 Pagini de satiră și umor: versuri satirice (pr. 1).
- MUZICA SIMFONICĂ, DE CAMERA ȘI DE OPERĂ**
- 12,35 Cîntă violonistul Ștefan Gheorghiu (pr. 1).
- 13,25 Muzică vocală interpretată de soliștii romîni (pr. 1).
- 14,03 Concertul pentru pian și orchestră de Paul Constantinescu, — solist Valentin Gheorghiu (pr. 1).
- 16,15 Concert simfonic de muzică sovietică (pr. 1).
- 17,00 Cîntă George Folescu și Jean Athanasu (pr. 1).
- 23,15 Concert simfonic (pr. 1).
- EMISIUNI DISTRACTIVE**
- 11,15 Cîntă la nai Fănică Luca (pr. 1).
- 13,05 Concert de prinz (pr. 1).
- 14,00 Muzică populară din regiunile Constanța, Baia Mare și Pitești (pr. 1).
- 18,40 Program de romane (pr. 1).
- 19,00 Muzică din opera „Cîntecul primăverii” de Șașa Cosman (pr. 1).
- 20,00—21,45 și 23,15 Muzică de dans (pr. 1).
- 21,45 Muzică ușoară (pr. 1).
- 22,25 și 23,57 Muzică de dans (pr. 1).
- INFORMAȚII, REPORTAJE ȘI CONFERINȚE**
- 5,30; 7,00; 13,00; 15,30; 17,30; 18,55; 23,00 (pr. 1) și 15,00; 16,00; 22,00; 0,45 (pr. 1) Radiojurnale, reportaje, buletine de știri; 6,15 Articolele de fond din „Știința” (pr. 1); 7,20 Emisiunea pentru școală (pr. 1); 8,30 Sumarul presei centrale (pr. 1); 8,35 Materiale din presă (pr. 1); 14,35 Sumarul ziarului „Știința” (pr. 1); 16,30 Emisiunea „Ce îți-a plăcut mai mult?” (pr. 1); 19,00 Jurnalul marelui (pr. 1); 19,30 Gazeta Radio (pr. 1); 20,45 Cronica evenimentelor internaționale (pr. 1).

Probleme ale activității formațiilor de artiști amatori

— Faza pe oraș și raion a celui de-al IV-lea concurs pe țară al cercurilor sindicale de artiști amatori (III) —

Corul cu acompaniament instrumental

La faza pe oraș și raion s-au prezentat cu corul și acompaniament instrumental ca de pildă corul de la „Fierarul” și Sîndioalul întîmînțim. Aceasta ar fi constituit un fapt pozitiv dacă cel puțin 50 la sută din membrii orchestrei n-ar fi instrumentiști la orchestra simfonică a Filarmonicii de stat. Cu toate acestea, orchestra este la „Fierarul” în loc să-și aducă aportul scontat la realizarea unei sonorități care să ajute ansamblul vocal în realizarea amploarei concepute de compozitor a făcut o serie de greșeli de

intrări, de intonație și ritm care s-au răsrîrit, în mod negativ, asupra întregului ansamblu. Ansamblul vocal și orchestra n-au constituit un tot armonic. Orchestra a fost privată de un acordaj direct și de aceea, sonoritatea și intonația a fost defectuoasă. O lipsă de armonizare sonoră, pe plan vocal și instrumental, s-a observat și la corul și orchestra lucrătorilor din întîmînțim în timpul execuției piesei „Corul țărănilor” din opera „Cneazul Igor”. Adeseori sopranele și tenorii erau acoperite de orchestră.

Formații instrumentale

Una din cerințele elementare ale unei orchestre, fanfare sau oricărei formații muzicale instrumentale este omogenitatea. Omogenitatea se cîștigă însă numai în urma unei munci sistematice și perseverente de înțelegere în educarea fenomenului muzical, a unui efort artistic coordonat al unor executanți cu un auz și un simț muzical. Elanul și talentul instrumentiștilor dublat de o pregătire tehnică și de conștiințiozitate duce la evitarea oricărei rigidități mecanice în timpul execuției unei piese muzicale, duce la redarea intensității de expresie prin căldura și viața lăuntrică. Complexul de sentimente și idei conținut de orice piesă este redat cu naturaleză, gingașie și plasticitate numai atunci cînd instrumentiștii cunosc bine partitura adîncînd totodată concepția compozitorului.

Una din cerințele elementare ale unei orchestre, fanfare sau oricărei formații muzicale instrumentale este omogenitatea. Omogenitatea se cîștigă însă numai în urma unei munci sistematice și perseverente de înțelegere în educarea fenomenului muzical, a unui efort artistic coordonat al unor executanți cu un auz și un simț muzical. Elanul și talentul instrumentiștilor dublat de o pregătire tehnică și de conștiințiozitate duce la evitarea oricărei rigidități mecanice în timpul execuției unei piese muzicale, duce la redarea intensității de expresie prin căldura și viața lăuntrică. Complexul de sentimente și idei conținut de orice piesă este redat cu naturaleză, gingașie și plasticitate numai atunci cînd instrumentiștii cunosc bine partitura adîncînd totodată concepția compozitorului.

Despre soliștii instrumentiști

Limbajul muzical este tot atît de clar și de expresiv ca și limbajul literar. Frază muzicală e tot atît de distinctă, în cadrul structurilor compozitive a unei piese, ca și fraza literară într-un enunț. Ea are calități și particularități specifice melodice respective, specifice raționalității muzicale din care face parte.

Majoritatea soliștilor participanți la concurs au realizat în ultimul timp progrese remarcabile în însușirea tehnicii interpretative a instrumentului din care cîntă. S-a observat aceasta îndeosebi la acordeoniștii Cornel Măcinic, Ioan Fogel și Ioan Covaci de la uzinele „30 Decembrie”, la duetul de muzică de la fabrica „Teba” și la violonistii Lipovan Alexandru și F. Sleac de la întîmînțim. Interpretarea piesei „La Foglia” de Corelli, de către violonistul Lipovan Alexandru a fost însă plină de impurități sonore, lipsită de nerv.

Execuția a fost în multe locuri plată și inexpresivă. Aceasta denotă că solistul n-a edincit în mod suficient partitura și s-a rezumat la o interpretare tehnică. Orî această poziție e nejustă. Solistul trebuie să îmbine tehnica cu personalitatea sa. Ca și un actor, el trebuie să aibă o altitudine creatoare față de partitură; să se exprime prin intermediul instrumentului în așa fel încît să se reliefeze cu pregnanță întregul complex de sentimente, nu mecanic ci artistic. Orî violonistul Lipovan Alexandru și intr-o mai mică măsură și violonistul F. Sleac, pe parcursul execuției compoziției lui Franz Dria „Souvenir” n-au avut o altitudine creatoare și de aceea au abundat ezitării.

Intonațiile au fost de multe ori imprecise ceea ce a golit într-o oarecare

măsură lucrările de căldură și gingășia melodiei și a dus la o nerecuzare deplină a interpretării. Cu toată sub așteptării s-au prezentat acordeoniștii de la „Gh. Dimitrov”. Ei nici măcar partitura n-au cunoscut-o bine. Imprecizia și denaturările se sîneau lași în timpul execuției. Lipsa de exigență față de tine însuși și desconsiderarea auditorilor nu sînt de bun augur nici în muzică. Acordeoniștii ar trebui să reflecteze asupra altitudinii pe care au avut-o față de concurs și pe viitor să se pregătească mai serios.

Duetul de muzică de la fabrica „Teba” a dat o interpretare artistică romanței „Aloma”. El a pus mult suflet și gingășie. Interpretarea compoziției originale a unuia din instrumentiști a fost însă nesatisfăcătoare.

Și acum cîteva cuvinte despre pianistul Ernest Marlon membru al cercului artistic de la „Gh. Dimitrov”, care s-a prezentat la concurs cu lucrarea originală „Fantezie”—prelucrare în stil clasic după folclorul olteanesc. După cum apreciază de sine ș jurul, lucrarea e nerecuzată din punct de vedere al structurii compozitive a pieselor de acest gen. Fantezia presupune și un bogat și variat joc al imaginației. Orî aceasta nu prea reiese din lucrare. Tov. Ernest Marlon a făcut o prelucrare tehnicistă. Am propune compozitorului să-și revizuiască serios lucrarea, să se consulte cu oamenii de specialitate care-l pot ajuta în mod substanțial și la faza inter-raională s-o prezinte într-o formă adecvată stilului.

.. TODA

ÎN CINSTEA LUI 1 MAI — UN PUTERNIC AVÎNT ÎNTRECERII SOCIALISTE!

EXPERIENȚA ÎNAINȚATĂ o mare bogăție a fiecărui colectiv!

— Consfătuirea organizată la fabrica „Iosif Rangheț“-Arad —

Unde mergem azi și mâine

TEATRE: Comedia muzicală „Cu dragostea nu-i de glumă“... Asemeni sutelor de colective de întreprinderi din țara noastră...

Astăzi după masă la orele 17 Teatrul „Prichindel“ prezintă „Capra cu trei iezi“...

CONCERTE Concertul de astăzi seară al orchestrei Filarmoneice de stat din Arad...

SERATA DANSANTA Duminică după amiază de la orele 18...

PE STADIOANE Duminică pe stadionul Locomotiva la orele 16,45...

Pe terenul Progresul se va desfășura începând de la orele 10, întâlnirea din cadrul campionatului...

Tot acest teren va găzdui în continuare la orele 11,45 meciul de handbal...

Iubitorii voleiului din orașul nostru vor putea asista duminică la câteva întâlniri interesante...

CIRCUL DE STAT din București prezintă azi și mâine matineu...

Cinematografe: „GHEORGHE DOJA“: Infideltele. Zilnic matineu la orele 11.

„NICOLAE BALCESCU“: Vagabondul (seria I-a). Zilnic matineu la orele 11.

„I. L. CARAGIALE“: O noapte pe Mont Blanc — Lacătul minune.

„HERBAC IANOS“: S-au cunoscut într-o tăsură. Zilnic matineu la orele 11.

„CINEMATOGRAFUL TINERETULUI“: (fost „Timpuri Noi“): Omul cu arma.

Ne aflăm în plină întrecere socialistă în cinstea zilei de 1 Mai. Asemeni sutelor de colective de întreprinderi din țara noastră...

perseverența cu care știe să folosească în mod just neprețuita comoră a experienței înalțate.

O preocupare a întregului colectiv

Studierea și răspindirea experienței înalțate, a metodelor folosite de fruntașii producției constituie o parte integrantă a activității de conducere...

Se știe că generalizarea experienței avansate nu se face „de la sine“, ci ea presupune o muncă intensă pentru a descoperi și cunoaște pe fruntașii care folosesc cele mai bune metode...

Agitatorii au fost instruiți să organizeze convorbiri la locurile de muncă, să desfășoare o muncă vie de la om la om.

Colectivul gazetei de perete a fost îndrumat să popularizeze pe muncitorii care au început să aplice metodele rapide de lucru.

Studiul acesta a arătat că în fabrică, la peste 30 la sută din mașini, se pot aplica metodele de așchiere rapidă și intensivă...

La noi în fabrică mai sînt toluși cazuri cînd unele procedee bune, unele inovații nu sînt răspîndite.

Organizația de bază, exercitînd dreptul de control asupra activității administrative, a cerut în câteva rînduri conducerii întreprinderii să prezinte referate asupra muncii desfășurate în domeniul răspîndirii experienței înalțate.

Trebuie să arătăm că, cu toate rezultatele obținute, în domeniul răspîndirii experienței înalțate mai avem încă lipsuri serioase.

În secția la fost afișate planșele cu geometria sculelor așchietoare folosite de fruntași la aplicarea unei metode sau a altuia...

Conducerea întreprinderii și biroul organizației de bază și-au dat seama că răspîndirea experienței înalțate este strîns legată de ridicarea nivelului profesional al muncitorilor.

Biroul organizației de bază s-a ocupat slab de îndrumarea comitetului de întreprindere; în loc să îndrume pe comitetul din conducerea sindicatului să organizeze temeinic consfătuirile de producție și schimbările de experiență...

Nu-i destul să-i felicităm pe fruntași

Eu socotesc că fiecare fruntaș în producție trebuie să fie un agitator pentru metode înalțate de muncă — un răspînditor al acestora.

În tainele meseriei de strungar eu am fost inițiat de tovarășul Adam Schneider — un tovarăș po care-l știu întregă uzină.

Zi de zi am căutat să aduc îmbunătățiri procesului de producție. Mi-am confecționat un dispozitiv pentru executarea găurilor de centrale în capătul axelor...

Am observat că pierd mult timp cu oprirea și pornirea mașinii, cu stringerea și scoaterea pieselor din universal la operațiile de finisare.

Ce s-a mai propus...

Tov. Alexandru Ambrus a propus: Conducerea întreprinderii să asigure aprovizionarea ritmică a sectoarelor și în special a celui de montaj...

Să fie îmbunătățită serios munca de propagare a cărții tehnice în întreprindere — a propus strungarul Gheorghe Filipaș.

Tov. Emil Urian, inginer-șef al fabricii, a propus: Direcțiile generale din cadrul ministerului să se ocupe mai intens de problema organizării schimburilor de experiență între uzinele din țară.

Tov. inginer Alexandru Kalkievitz a propus ca în aplicarea metodelor de așchiere rapidă să se facă seama nu numai de viteza de așchiere...

Schimburi de experiență — dar și măsuri practice pentru valorificarea lor

Schimburile de experiență și demonstrațiile practice au fost unul din cele mai importante mijloace cu ajutorul cărora s-a răspîndit experiența înalțată în uzina noastră.

Mulți strungari mai păstrează în zilele zile cînd muncitorii fruntași Adam Schneider, Ștefan Szgyarto, Ioan Nagy și Ilie Lascu te-au împărțit din experiența lor de muncă.

Demonstrațiile practice, adevărate lecții de muncă, au avut, fără îndoială, bune rezultate; unele schimburi de experiență nu au dat însă roadele dorite pentru că nu au fost pregătite din timp și bine.

Cum desfășor eu munca de agitație în pauza de la ora 11, cînd muncitorii se adună în grupuri, le vorbesc despre problemele actuale, despre necesitatea răspîndirii unor metode înalțate.

Eu socotesc că fiecare fruntaș în producție trebuie să fie un agitator pentru metode înalțate de muncă — un răspînditor al acestora.

În tainele meseriei de strungar eu am fost inițiat de tovarășul Adam Schneider — un tovarăș po care-l știu întregă uzină.

Ce s-a mai propus...

Tov. Alexandru Ambrus a propus: Conducerea întreprinderii să asigure aprovizionarea ritmică a sectoarelor și în special a celui de montaj...

Să fie îmbunătățită serios munca de propagare a cărții tehnice în întreprindere — a propus strungarul Gheorghe Filipaș.

Tov. Emil Urian, inginer-șef al fabricii, a propus: Direcțiile generale din cadrul ministerului să se ocupe mai intens de problema organizării schimburilor de experiență între uzinele din țară.

Tov. inginer Alexandru Kalkievitz a propus ca în aplicarea metodelor de așchiere rapidă să se facă seama nu numai de viteza de așchiere...

Agitație „cu fapta“

ADAM SCHNEIDER strungar fruntaș în producție, agitator metode înalțate. Dar, desigur, aceasta e puțin. Cu asta mai mult „pregătesc terenul“, aflu păreri etc.

Agitație „cu fapta“

tensivă era aplicată de un număr restrîns de strungari. Despre avantajele ei am organizat o convorbire, apoi o demonstrație practică.

Relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume

LONDRA 20 (Agerpres). — TASS anunță:

După cum s-a mai anunțat, I. A. Malik, ambasadorul U.R.S.S. în Marea Britanie, a oferit un prînz la ambasada sovietică cu prilejul vizitei lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în Anglia...

N. A. Bulganin a toastat în sănătatea majestății sale regina Elisabeta II-a a Angliei.

A. Eden, primul ministru al Marii Britanii, a toastat în sănătatea lui K. E. Vorșilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

În timpul prînzului N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., A. Eden, primul ministru al Marii Britanii și H. Gaiskell, lider al partidului laburist au rostit cuvîntări.

N. A. Bulganin a arătat că vizita conducătorilor sovietici este un pas pe calea apropierii între U.R.S.S. și Marea Britanie, pe calea slăbirii continue a încordării internaționale.

Între țările noastre, a spus în continuare N. A. Bulganin, s-au stabilit de mult relații de bună vecinătate și în decurs de mulți ani ele au fost destul de bune...

Tratatul nostru vor avea succes dacă ne vom conduce de năzuința popoarelor spre pace și spre rezolvarea pașnică a tuturor problemelor litigioase sau nerezolvate.

Dumneavoastră, domnilor, nu vă place comunismul. Noi știm lucrul acesta. Nici noi nu ascundem faptul că nu ne place capitalismul. Dar trebuie să trăim în pace...

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înfrățirii relațiilor sale cu alte țări...

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

Liderul partidului laburist, H. Gaiskell, a spus: „Sperăm că declarația sinceră a lui N. S. Hrușciov va contribui la succesul întreprinderilor dintre oamenii de stat al Uniunii Sovietice și Marii Britanii”.

Prînzul s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

gătură cu sosirea noastră în Anglia deoarece nu toți în țara dv. au aceeași altitudine față de vizita noastră. Alții membri ai partidului conservator, cit și membri ai partidului laburist din opoziție s-au pronunțat și pentru și împotriva sosirii noastre...

ieri și astăzi, vizitînd Londra și strălucind străzile ei, am văzut mulți londonezi, fețele lor prietenoase. Locuitorii din Londra ne-au întâmpinat cu bunăvoință, în speranța că relațiile dintre țările noastre vor îmbrățișa...

Dar știm, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că printre englezi sînt oameni care nu au o deosebită simpatie pentru noi. Totuși cred că și printre aceștia puțini sînt cei care ar dori să rezolve problemele litigioase prin forța armelor și aceasta este principalul.

Tratatul nostru vor avea succes dacă ne vom conduce de năzuința popoarelor spre pace și spre rezolvarea pașnică a tuturor problemelor litigioase sau nerezolvate.

Dumneavoastră, domnilor, nu vă place comunismul. Noi știm lucrul acesta. Nici noi nu ascundem faptul că nu ne place capitalismul. Dar trebuie să trăim în pace...

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înfrățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

Liderul partidului laburist, H. Gaiskell, a spus: „Sperăm că declarația sinceră a lui N. S. Hrușciov va contribui la succesul întreprinderilor dintre oamenii de stat al Uniunii Sovietice și Marii Britanii”.

Prînzul s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

ărălat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare atât de înaltă, planeta noastră se transformă într-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Să luăm proiectele telehidrate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute...

De aceea popoarele nu trebuie expuse unui pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugerii uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încordării internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbănare între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbrățișăm relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înfrățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbănare între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înfrățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

Liderul partidului laburist, H. Gaiskell, a spus: „Sperăm că declarația sinceră a lui N. S. Hrușciov va contribui la succesul întreprinderilor dintre oamenii de stat al Uniunii Sovietice și Marii Britanii”.

Prînzul s-a desfășurat într-o atmosferă prietenoasă.

Telegrama adresată de F.S.M. Comitetului pentru pregătirea sărbătoririi zilei de 1 Mai în S.U.A.

PRAGA 20 (Agerpres). — TASS anunță:

Federația Sindicală Mondială a dat publicității următoarea telegramă adresată Comitetului provizoriu pentru pregătirea sărbătoririi zilei de 1 Mai în Statele Unite:

Dragi tovarăși, cu prilejul zilei de 1 Mai — Ziua internațională a oamenilor muncii și tradiționala zi națională a muncii sărbătorită de clasa muncitoare din America, Federația Sindicală Mondială transmite din partea celor 85 de milioane membri ai săi un salut frățesc clasei muncitoare și tuturor oamenilor muncii — bărbați și femei — din Statele Unite ale Americii...

Federația Sindicală Mondială este ferm convinsă că clasa muncitoare din Statele Unite își va aduce contribuția la restabilirea unității muncitorești internaționale care constituie o condiție hotărîtoare a succeselor în lupta pentru satisfacerea revendicărilor vitale ale oamenilor muncii pentru pace și libertate.

Cu un salut frățesc. LOUIS SALLANT secretar general al Federației Sindicale Mondiale.

Federația Sindicală Mondială salută în mod sincer năzuința clasei muncitoare din America spre unitatea rîndurilor ei. F.S.M. a fost și va rămîne întotdeauna devotată ideilor pentru care în urmă cu 70 de ani au luptat oamenii muncii din Statele Unite ale Americii și pentru care luptă milioane de muncitori din întreaga lume...

Federația Sindicală Mondială este ferm convinsă că clasa muncitoare din Statele Unite își va aduce contribuția la restabilirea unității muncitorești internaționale care constituie o condiție hotărîtoare a succeselor în lupta pentru satisfacerea revendicărilor vitale ale oamenilor muncii pentru pace și libertate.

ÎN JAPONIA SE EXTINDE MIȘCAREA ÎMPOTRIVA EXPERIENȚELOR AMERICANE CU ARME ATOMICE ȘI CU HIDROGEN

TOKIO 20 (Agerpres). — In Japonia se extinde mișcarea împotriva experiențelor cu arme cu droguri proiectate de S.U.A. în Oceanul Pacific.

După cum anunță postul de radio Tokio, studenții de la Universitatea din Tokio au strîns semnături pe cerere privind interzicerea armelor atomice și cu hidrogen. Acest document a fost semnat de 3.500 de studenți și profesori universitari...

Universitatea din Tokio a trimis un consiliu de luptă împotriva armelor atomice și cu hidrogen de pe la Universitatea din Tokio a trimis un telegramă în care insistă să se pună la proiectele experiențelor cu arme nucleare.

OPINIA PUBLICĂ DIN FILIPINE REVIZUIREA RELATIEI CU STATELE UNITE

PEKIN 20 (Agerpres). — Nouă anunță:

Potrivit relațiilor ziarelor Manila, A. B. Isip, secretarul Comerei de comerț și industrie din Filipine, a cerut să se anuleze relațiile comerciale instituite de Statele Unite, și să se acorde atenție ca derii comerțului cu țările Asiei.

Subliniind că, în ceea ce privește comerțul, Filipinele „sînt legate de Statele Unite”, Isip a subliniat neapăsătoare revizuirea politicii comerciale a Filipinelor.

Ziarele relatează de asemenea Bartolome Kabangban, membru al Camerei reprezentanților a Filipinelor, luînd cuvîntul în cadrul unei sesiuni la Sebu, a cerut revizuirea acordului de asistență mutuală filipino-american, a acordului filipino-american cu privire la bazele aeriene precum și a celorlalte acorduri și tratate pe care se întemeiază relațiile dintre Filipine și S.U.A.

TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comunică:

Azi, 21 aprilie, timpul se va menține rece, cu cerul variabil. Ploși locale în cursul după amiezii. Temperatura staționară va fi cuprinsă de cursul zilei între plus 10 grade și plus 15 grade, iar în cursul nopții cobori între 0 grade și plus 3 grade. Vînt potrivit cu intensificări temporare.

Pentru următoarele două zile vreme frumoasă cu temperatura în creștere.

Lupta pentru rezolvarea problemei algeriene pe calea tratativilor

PARIS 20 (Agerpres).

Opinia publică franceză luptă pentru rezolvarea problemei algeriene pe calea tratativilor. La această luptă participă cei mai activi muncitori de la întreprinderile industriale. În numeroase fabrici și uzine au loc greve de scurtă durată, se organizează mitinguri de protest împotriva extinderii operațiilor militare în Algeria.

Răspunzînd apelului organizațiilor sindicale afiliate la Confederația Generală a Muncii, „Force Ouvriere” și „Confederația franceză a muncitorilor creștini”, metalurgii din orașul

Arles au organizat o demonstrație sub lozincă încetării operațiilor militare în Algeria. Muncitorii de la întreprinderea din orașul Vauvert (departamentul Gard) au încetat lucrul protestînd împotriva trimerii în Algeria a rezerviștilor concentrați. În orașul Tarbes peste 1.000 de tineri rezerviști au organizat o demonstrație de protest împotriva chemării sub arme. Greve de scurtă durată și mitinguri au avut loc la uzina „Alsthom” din Paris la întreprinderile „Berlier” din Venissieux și la multe alte întreprinderi.

Mișcarea țărănilor și muncitorilor agricoli brazilieni pentru gruparea în syndicate

MONTEVIDEO 20 (Agerpres). — TASS anunță:

În ultima vreme în Brazilia s-a intensificat mișcarea țărănilor și muncitorilor agricoli pentru gruparea în syndicate. După cum relatează ziarul „Voz Operaria”, în Brazilia au și fost create peste 30 de syndicate care grupează 20.000 de oameni ai

muncii de pe marile plantații din Sao Paulo, Minas-Geraes și alte state.

Gruparea țărănilor și muncitorilor agricoli în syndicate, scrie ziarul, este o victorie a proletariatului agricol, care reprezintă o mare forță. Ea contribuie la lupta pentru satisfacerea revendicărilor oamenilor muncii.

Mișcarea de protest a populației din Alaska

WASHINGTON 20 (Agerpres).

Revista „News Week” anunță că în Alaska — care din 1912 are statutul de teritoriu al Statelor Unite — a luat naștere o mișcare de protest față de faptul că populația acestei regiuni nu are nici un reprezentant în Congresul S.U.A. Mișcarea se manifestă prin neplata impozitelor fi-

xate de trezoreria americană.

„News Week” scrie că populația teritoriului Alaska consideră nedrept să plătească impozite atît timp cît nu-și poate face auzit glasul la stabilirea acestor impozite și că „o revoltă fiscală este cea mai bună cale pentru a sublinia îndelungata luptă pentru drepturi a acestei populații”.

Principiul leninist al coexistenței pașnice

de prof. G. DEBORIU

Politica externă iubitoare de pace a guvernului sovietic este o politică fundamentală din punct de vedere științific; ea este determinată de ideile muncitoare ale marxism-leninismului. Dintre aceste idei un loc important îl ocupă principiul leninist al coexistenței pașnice între state cu orînduirii sociale diferite. Congresul al XX-lea al P.C.U.S. a subliniat că acest principiu a fost și rămîne lină generală a politicii externe a Uniunii Sovietice.

Încă înainte de victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, V. I. Lenin a fundamentat în mod profund posibilitatea și necesitatea coexistenței pașnice. Creînd teoria nouă, dezvoltată la revoluția socialiste, V. I. Lenin a dovedit posibilitatea coexistenței statelor cu sisteme socio-economice diferite. Și acest lucru nu este întâmplător, ci o inevitabilitate istorică. O astfel de coexistență este determinată de faptul că în condițiile imperialismului, datorită inegalității sale dezvoltări economice și politice, revoluția socialistă nu poate învinge dintr-o dată pretutindeni. Ea învinge la început în câteva țări sau chiar într-o singură țară. Rezultatul este că se produce o scindare a lumii capitaliste, în trecut unite, în două sisteme sociale, sistemul capitalist și cel socialist, care sînt în mod necesar să se lupte.

Apărînd principiul fundamental al politicii lor externe, partidul comunist și guvernul sovietic atrag atenția asupra faptului că în țările capitaliste există cercuri agresive influente care nu vor să se împace cu existența însăși a sistemului socialist. Tocmai aceste cercuri sînt acelea care se ridică împotriva păcii, ele sînt adeptii rezolvării prin război a problemelor nereglementate.

Dar o serie de importante împrejurări cu caracter obiectiv contribuie la coexistența pașnică a celor două sisteme. Dintre acestea fac parte în primul rînd forțele interne ale statului socialist. Experiența istorică a dovedit în mod convingător importanța acestor forțe, a confirmat că Uniunea Sovietică este capabilă să-și apere interesele. Întărirea continuă a economiei și a capacității de apărare a țării noastre este un argument serios în favoarea coexistenței pașnice.

Politicienii lagărului burghez sînt nevoiți să țină seama de faptul că socialismul a devenit un sistem mondial, de existența simultană a celor două sisteme mondiale — capitalismul și socialismul — ceea ce constituie un fapt incontestabil. Mulți dintre ei trag concluzii juste din aceasta, recunoscînd pe față invincibilitatea lagărului socialist.

Fundamentînd posibilitatea coexistenței pașnice, V. I. Lenin sublinia importanța contradicțiilor imperialiste. În lucrarea „Despre lozincă Statelor Unite ale Europei” și în „Lejurări, Vladimir Ilici scria că orice fel de acorduri, blocuri și alianțe între statele imperialiste nu pot avea decît un caracter temporar, că în condițiile capitalismului, contradicțiile cele mai ascuțite dintre ele sînt de neînălțurat.

Un important factor obiectiv care contribuie la coexistența pașnică a devenit lupta popoarelor pentru pace. Un exemplu strălucit al acestei lupte tot mai hotărîte, este sesiunea extraordinară a Consiliului Mondial al Păcii. În rîndul maselor pătrunde tot mai adînc ideea că nu există decît două căi: fie coexistența pașnică, fie războiul cel mai distrugător din istorie. Tocmai de aceea, în virtutea intereselor ei vitale, fundamentale, întreaga omenire progresistă se pronunță în mod activ pentru apărarea păcii și a coexistenței pașnice. În actualele condiții, după cum se arăta în raportul de activitate al C.C. al P.C.U.S. la Congresul al XX-lea al partidului, nu există o inevitabilitate fatală a războaielor.

Noi sîntem pentru coexistența pașnică și întrecerea economică cu capitalismul. Dar acest lucru nu se referă la domeniul ideologic. Nu poate exista coexistența pașnică între ideologia socialistă și cea capitalistă. Lupta împotriva ideologiei burgheze, împotriva rămășițelor capitalismului în conștiința oamenilor, este o sarcină de cea

mai mare importanță pentru partidul comunist și a cărei importanță crește mereu. Trebuie să demascăm neobosit ideologia burgheză, să demascăm caracterul ei reacționar, caracterul ei ostil poporului.

Lupta ideologică se desfășoară și în ce privește însăși problema coexistenței pașnice. Ideologia capitalismului încearcă să acuze Uniunea Sovietică că formulează principiul coexistenței pașnice din considerente tactice, de conjunctură. De exemplu, cunoscutul reacționar francez, Flandin, scria recent în revista „Revue de deux mondes” că după părerea sa, Sovietele au nevoie de coexistență, numai pentru cîteva timp, că „coexistența este un mijloc folosit de U.R.S.S. pentru distrugerea Occidentului”.

Caracterul mincinos al unor astfel de atacuri este evident. El este confirmat de faptul că statul sovietic s-a pronunțat cu hotărîre pentru coexistența pașnică în tot cursul istoriei sale. Uniunea Sovietică nu are și nu poate avea nici un fel de motive pentru dezlănțuirea unui război de agresiune. Ideologia capitalismului atribuie deseori Uniunii Sovietice...

intenția de a răsturna capitalismul în alte țări prin „exportul revoluției”. Ziarul „New York World Telegram and Sun” scria, de pildă: „Coexistența pașnică înseamnă capitularea în fața comunismului, în condițiile puse de Kremlin”. Astfel de afirmații nu sînt, desigur, rezultatul unei logici sănătoase, ci al unui orbe împotriva socialismului.

În realitate, teoria „exportului revoluției” nu este deloc o teorie comunistă, ci o teorie tipic burgheză. Ea servește camuflării legilor de dezvoltare a istoriei, generate de capitalismul însuși și care-l duc la pierdere fatală. Această teorie urmărește să demonstreze că legile în baza cărora se înlocuiesc formațiunile sociale, nu sînt acționate de forțe interne ci de forțe externe.

Comuniștii resping „exportul revoluției”. Ei sînt adversarii principali ai oricărei intervenții în afacerile

interne ale statelor și popoarelor, ai oricărei impuneri din afară a ordinii sociale anumitor popoare. Revoluțiile nu vin din afară. Ele izbucnesc datorită contradicțiilor interne dintre oamenii muncii și exploatarea în fiecare țară. „Dominația capitalismului, spunea V. I. Lenin, este subminată nu pentru că cineva vrea să acapareze puterea. „Acapărarea” puterii ar fi o absurditate. Ar fi imposibil să se pună capăt dominației capitalismului dacă la acest lucru nu ar duce întreaga dezvoltare a țărilor capitaliste... Nici o forță n-ar fi distrus capitalismul, dacă istoria nu l-ar fi subminat și surpat”.

Încrederea noastră în victoria comunismului se bazează pe aceea că modul de producție socialist este net superior celui capitalist. De această superioritate se convîng tot mai mult oamenii muncii din țările burgheze, care se pătrund de ideile socialismului și pașese pe calea luptei pentru construirea lui.

Coexistența celor două sisteme constituie marea verificare a trăinicieii și vitalității lăuntrice a statelor cu orînduirii socio-economice diferite. Poporul sovietic nu s-a temut niciodată și nu se teme de o astfel de verificare, el este încrezător în forțele sale, în justițea drumului pe care și l-a ales. El știe că în întrecerea dintre cele două sisteme victoria va fi de partea socialismului.

Principiul coexistenței pașnice se bucură de o tot mai largă recunoaștere internațională. El a devenit una din pietrele de temelie ale politicii externe a tuturor țărilor de democrație populară din Europa și Asia. Un exemplu clasic al coexistenței pașnice a statelor ni-l oferă relațiile dintre U.R.S.S. și India. În favoarea coexistenței pașnice se pronunță și multe personalități din Occident. În parlamentul englez, laburistul Alfred Robens spunea că „lumea americană și necomunistă poate trăi împreună în condiții de pace”.

Trebuie subliniat de asemenea declaratiia ministrului de Exter francez, Christian Pineau, în cadrul unei conferințe de presă convocată de Congresul al XX-lea al P.C.U.S. Pineau a declarat: „Sîntem pentru coexistență. Și din momentul venirii mele în postul de ministru mi-am exprimat părerea că Franța trebuie să stabilească cele mai bune relații cu statele „Răsărit”. Coexistența pașnică este sprînjină și de mișcarea de milioane a partizanilor păcii și de organizațiile democratice internaționale de masă: sindicale, de tineret.

Succesul conferinței de la Geneva și șefilor guvernelor celor patru puteri a fost determinant de recunoașterea necesității coexistenței pașnice. Adevărat triumpf al ideii coexistenței pașnice a fost călătoria lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în India, Birmania și Afganistan. Inconștient că o mare importanță va avea vizita conducătorilor sovietici în Anglia și tratativele pe care le vor avea cu conducătorii guvernului și ai fruntașii vieții publice din Marea Britanie.

Coexistența pașnică presupune împărțirea lumii în două părți, care nu una alta, ci împotriva, combaterea internațională largă, legăturile de contacte de zi cu zi. Călea în această direcție este indicată de cunoscutii cinci principii „pancia șila” care exprimă ceea mai bună formă a relațiilor între state cu orînduirii sociale diferite în condițiile actuale. Cele cinci principii ar trebui să devină baza relațiilor de pace între toate statele și pe întregul glob. Ar avea o însemnătate uriașă pentru întărirea păcii în lumea întreagă stabilirea unor trainice relații de prietenie între U.R.S.S. și S.U.A. Ideea înaintată de coexistenței pașnice a devenit politica forță motrice a dezvoltării relațiilor internaționale contemporane. Congresul al XX-lea al P.C.U.S. a demonstrat în mod strălucit că ideea acestei idei și urși ea sunt importante pentru întreaga omenire.

(din „Moskovskaia Pravda”)

LOTOT CENTRAL Rezultatul tragerii din 20 aprilie 1950. Au fost extrase din urnă următoarele numere: 7, 57, 68, 49, 44, 81, 11, 39, 33. Premiul general pe jar este 2.195.391.